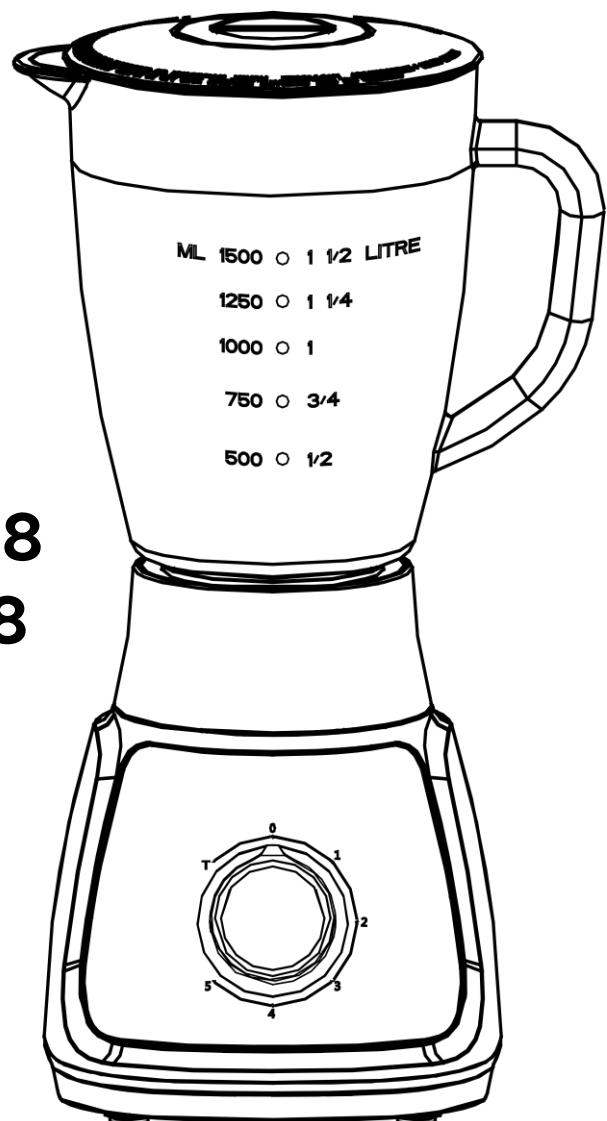


# MANUAL DE USUARIO

**Batidora de vaso  
Modelos BV-N18  
BV-R18 | BV-A18**



**ARTROM**



Lea este folleto a fondo antes de usarlo y guárdelo para futuras referencias

## **PRECAUCIONES Y CONSEJOS**

Al usar este electrodoméstico, siempre se deben seguir precauciones de seguridad básicas, que incluyen las siguientes:

1. Lee todas las instrucciones.
  2. Antes de usar, verifique que el voltaje indicado en el producto corresponde con su toma de corriente.
  3. No permita que el cable cuelgue en la superficie caliente o sobre el borde de la mesa o mostrador.
  4. No opere ningún artefacto con un cable o enchufe dañado o después de un mal funcionamiento del artefacto o si se ha dañado de alguna manera. Devuelva el artefacto al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.
  5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similarmente para evitar un peligro.
  6. Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
  7. Evite contactar las partes móviles.
  8. Mantenga las manos y los utensilios fuera del recipiente mientras se mezcla para reducir el riesgo de lesiones graves a personas o daños a la licuadora. Se puede usar un raspador, pero se debe usar solo cuando la licuadora no esté en funcionamiento.
  9. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
  10. Desenchufe de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de colocar o quitar piezas, y antes de limpiar. Para desconectarlo, gire cualquier control a "0", luego quite el enchufe de la toma de corriente sujetando el enchufe, no el cable.
  11. Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque el conjunto de la cuchilla en la unidad del motor sin la jarra correctamente colocada.
  12. Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
  13. Los dispositivos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del artefacto de una manera segura y si comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
14. No deje la máquina desatendida.
  15. Al retirar la licuadora de la unidad del motor, espere hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo.
  16. Siempre opere la licuadora con la tapa en su lugar.
  17. Siempre use el aparato en una superficie nivelada segura y seca.
  18. Nunca coloque este artefacto sobre o cerca de un calentador de gas o un quemador eléctrico o donde pueda tocar un artefacto caliente.
  19. No lo use al aire libre.
  20. No use el electrodoméstico para un uso diferente al previsto.
  21. No opere sin esta cubierta en su lugar;
  22. Evite cualquier contacto con cuchillas o partes móviles.
  23. Apague el aparato y desconéctelo del suministro antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se mueven en uso.
  24. Desconecte siempre el aparato del suministro si se lo deja desatendido y antes de armar, desmontar o limpiar.

25. Este dispositivo está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales.

26. Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, vaciar el recipiente y durante la limpieza.

27. Tenga cuidado si se vierte líquido caliente en el artefacto, ya que puede salir expulsado del mismo debido a un vapor repentino.

## PARA USO DOMÉSTICO EXCLUSIVAMENTE

### CONOCE TU BATIDORA Y SUS PARTES



Fig.1

## BOTÓN DE VELOCIDAD

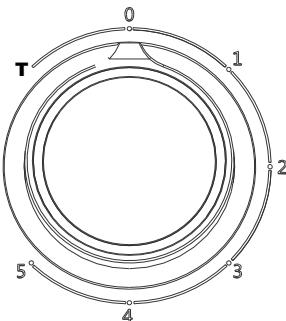


Fig.2

## CÓMO USAR LA BATIDORA

### Antes del primer uso:

1. Antes del primer uso, desembale el aparato y coloque todas las piezas en una superficie horizontal.
2. El conjunto del vaso (incluyendo el vaso de medida, la tapa, el anillo de sello 1, el vaso, el anillo de sello 2, el conjunto de cuchilla y la base del vaso) ya se ha ensamblado en la unidad del motor. Desarme para lavar todas las partes desmontables excepto la unidad del motor. Consulte el último capítulo CUIDADO Y LIMPIEZA.
3. Una vez que todas las piezas se hayan limpiado y secado completamente, vuelva a armarlas.
  - 1) Invierta la jarra sobre una superficie nivelada, sosteniendo la manija del jarro, coloque la asamblea de la cuchilla sobre la base de la jarra y asegure la asamblea de la cuchilla girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que quede apretada (vea la Fig.3)
  - 2) Vuelva a colocar el conjunto del vaso con su abertura hacia arriba. Envuelva el anillo de sello 1 alrededor del fondo de la tapa y coloque la tapa en el conjunto del vaso. Coloque la taza de medida exactamente en la tapa colocando la pequeña proyección en ambos lados de la taza en las ranuras de la tapa y girando la taza en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretada. (Ver Fig.4)
  - 3) Finalmente, coloque la jarra ensamblada en la unidad del motor alineando la tira en la parte inferior del vaso ensamblado. (Ver Fig.5)

**PRECAUCIÓN: La base del tarro y el tarro ahora está segura. No intente girar la jarra y la base del vaso en la unidad motora**

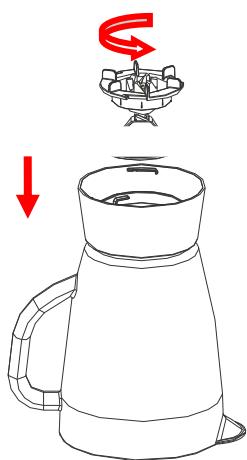


Fig.3

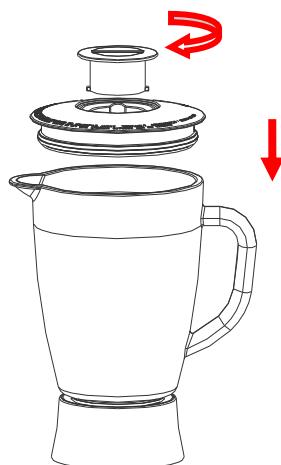


Fig.4

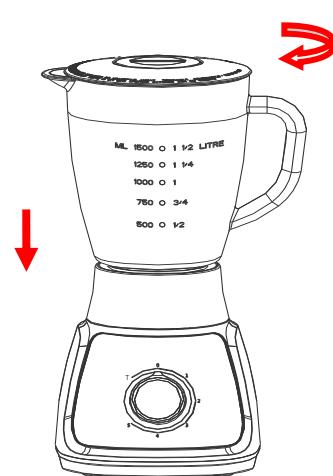


Fig.5

## CÓMO FUNCIONA

1. Pelar o cortar el corazón de la fruta o verdura y luego cortarla en pequeños dados.
2. Coloque la comida que se va a mezclar en el recipiente (vea la Fig. 6). Por lo general, se debe agregar cierta cantidad de agua para facilitar el buen funcionamiento del electrodoméstico. La proporción de comida y agua es de 2:3. La cantidad de mezcla no debe exceder el nivel máximo como se indica en el frasco.

TIPO DE COMIDA	ESPECIFICACIONES	PESO	VELOCIDAD
Zanahoria (manzana, pera etc.)	Cortar en piezas de 15mm	Zanahoria: 600g Aqua: 900g	Velocidad rápida

### Aviso: nunca use líquidos hirviendo o deje el aparato vacío.

Pon la tapa en el tarro. Asegúrese de que el vaso medidor esté en su lugar.

1. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente estándar.
2. Gire la perilla de velocidad a la configuración de velocidad adecuada para su tarea (bata la comida a la velocidad más alta, no a baja velocidad).
3. Para batir rápido según necesidad, gire el botón de velocidad a la posición **T** y manténgala presionada durante unos segundos y luego suéltela, el botón se reiniciará a la posición **O** automáticamente. Opere varias veces hasta obtener la consistencia deseada
4. Si desea agregar ingredientes mientras la licuadora está funcionando, retire la taza de medir y colóquela a través de la abertura de la tapa. (Ver Fig.7)
5. Cuando triture hielo o alimentos duros, mantenga una mano firmemente sobre la tapa.
6. Cuando obtenga la consistencia deseada, gire la perilla a la posición **O**.

### Aviso:

- 1) Para cada uso, el tiempo de operación consecutivo no debe exceder los 2 minutos. Se debe mantener al menos 10 minutos de descanso entre dos ciclos continuos, dejar que la unidad se enfrie a temperatura ambiente antes de realizar el siguiente ciclo de operación.
- 2) Si desea detener la máquina durante el funcionamiento, gire la perilla a la posición **O** en cualquier momento.

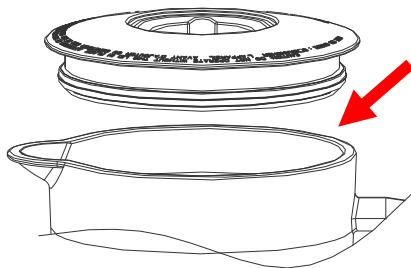


Fig.6

Antes de licuar,  
agregue los  
alimentos que se  
mezclarán en el  
recipiente.

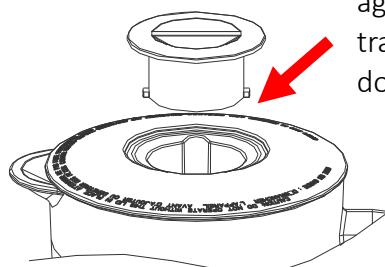


Fig.7

Durante la licuación  
agregue ingredientes a  
través del tapón  
dosificador.

### CONSEJOS IMPORTANTES DE FUNCIONAMIENTO

- Para una mejor circulación de los alimentos que se van a mezclar añada un poco de líquido, primero vierta el líquido en el recipiente y luego agregue sólidos.
- Algunas de las tareas que no se pueden realizar de manera eficiente con una licuadora son: batir claras de huevo, nata montada, machacar papas, moler carne, mezclar masa, extraer jugo de frutas y vegetales
- Los siguientes artículos nunca se deben colocar en la unidad, ya que pueden causar daños: huesos, trozos grandes de alimentos sólidos, congelados o alimentos duros como los nabos.
- Para triturar hielo, agregue hasta 6 cubitos de hielo. Si se necesita más hielo, retire la taza y agregue los cubos uno por uno a través de la abertura de la tapa.

### CUIDADO Y LIMPIEZA

**Este producto no contiene piezas reparables por el usuario. Remita el servicio a personal de servicio cualificado.** Antes de limpiar, desenchufe la licuadora.

1. Lave siempre la batidora inmediatamente después del uso para una limpieza más sencilla. No permita que los alimentos se sequen en el ensamblaje del vaso ya que esto dificultará la limpieza.
2. Vierta un poco de agua jabonosa caliente en el recipiente y gire el mando a la posición **T** durante unos

segundos. Y luego vacíe el frasco.

3. Desmonte todas las partes desmontables. Levante el conjunto del vaso de la unidad del motor, para separar el conjunto de la cuchilla girándolo en el sentido de las agujas del reloj desde la base de la base del vaso y retire el conjunto de la cuchilla (consulte la figura 8). Además, separe el anillo de sellado 1 de la tapa del frasco de la tapa del frasco.

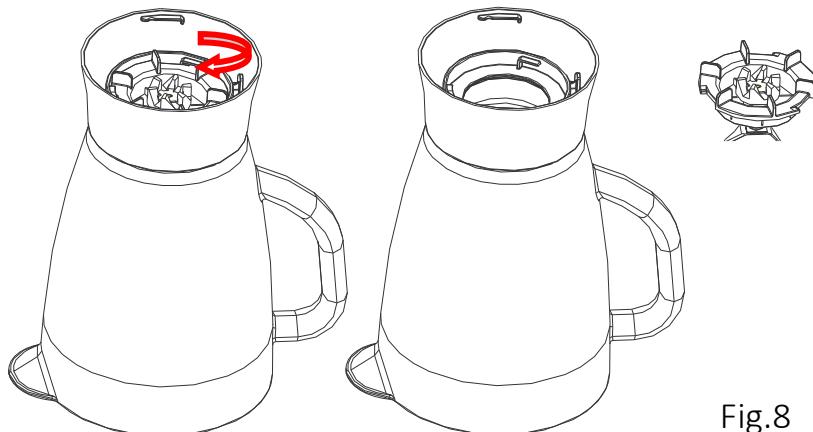


Fig.8

4. Enjuague la copa de medición, la tapa, el anillo de sellado 1, la jarra, el anillo de sellado 2 y el conjunto de la cuchilla con las manos o en un lavavajillas y luego séquelo. Son componentes seguros para lavavajillas, pero la configuración de temperatura no debe exceder los 70 °C.

5. Cepille la cuchilla con agua tibia jabonosa y luego enjuague bien debajo del grifo. No toque las cuchillas afiladas, maneje con cuidado. No sumerja el conjunto de cuchillas en agua. Deje que se seque al revés de los niños.

6. Limpie la unidad del motor con un paño húmedo y seque completamente. Elimine las manchas difíciles frotando con un limpiador no abrasivo. Si los líquidos se derraman en la unidad del motor; primero desenchufe la unidad, luego limpie con un paño húmedo y seque completamente.

## PRECAUCIÓN

- 1) No sumerja el motor en líquido para evitar el riesgo de descarga eléctrica.**
- 2) No use estropajos o limpiadores ásperos en las piezas o el acabado.**

### ¡Por una correcta eliminación de este producto!



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, use los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el vendedor donde adquirió el producto. Pueden tomar este producto para un reciclaje ambiental seguro.

Gracias por confiar en los productos Artrom,

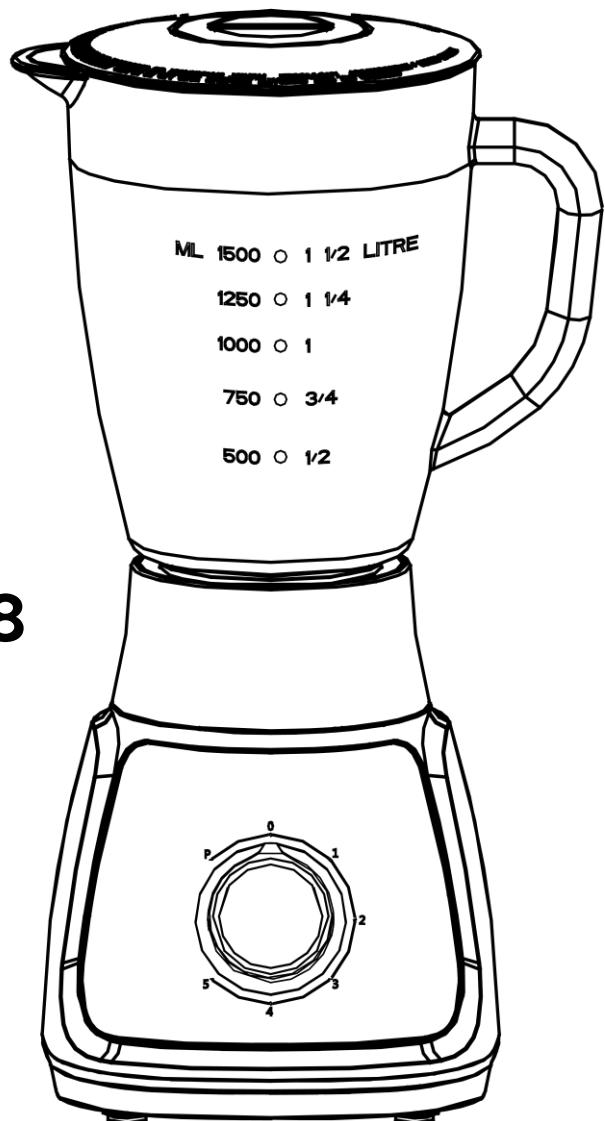


# USER'S MANUAL

**Blender**  
**Models BV-N18**  
**BV-R18 | BV-A18**



**ARTROM**



Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference.

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

When using this electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage indicated on the product corresponds with the voltage of your electrical outlet.
3. Do not let cord hang on hot surface or over edge of table or counter.
4. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
7. Avoid contacting the moving parts.
8. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
9. The use of attachments not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
10. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To disconnect, turn any control to “**0**”, then remove plug from wall outlet by grasping the plug, not the cord.
11. To reduce the risk of injury, never place blade assembly on motor unit without the jar properly attached.
12. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
13. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.  
Children shall not play with the appliance.
14. Do not leave the machine on unattended.
15. When removing the blender from the motor unit, wait until the blades have completely stopped.
16. Always operate blender with cover in place.
17. Always use the appliance on a secure, dry level surface.
18. Never place this appliance on or near a hot gas or an electric burner or where it could touch a heated appliance.
19. Do not use outdoors.
20. Do not use appliance for other than its intended use.
21. Do not operate without this cover in place;
22. Avoid any contact with blades or moveable parts.
23. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
24. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
25. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;

26. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
27. Be careful if hot liquid is poured into the appliance as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

## HOUSEHOLD USE ONLY

### KNOW YOUR BLEANDER

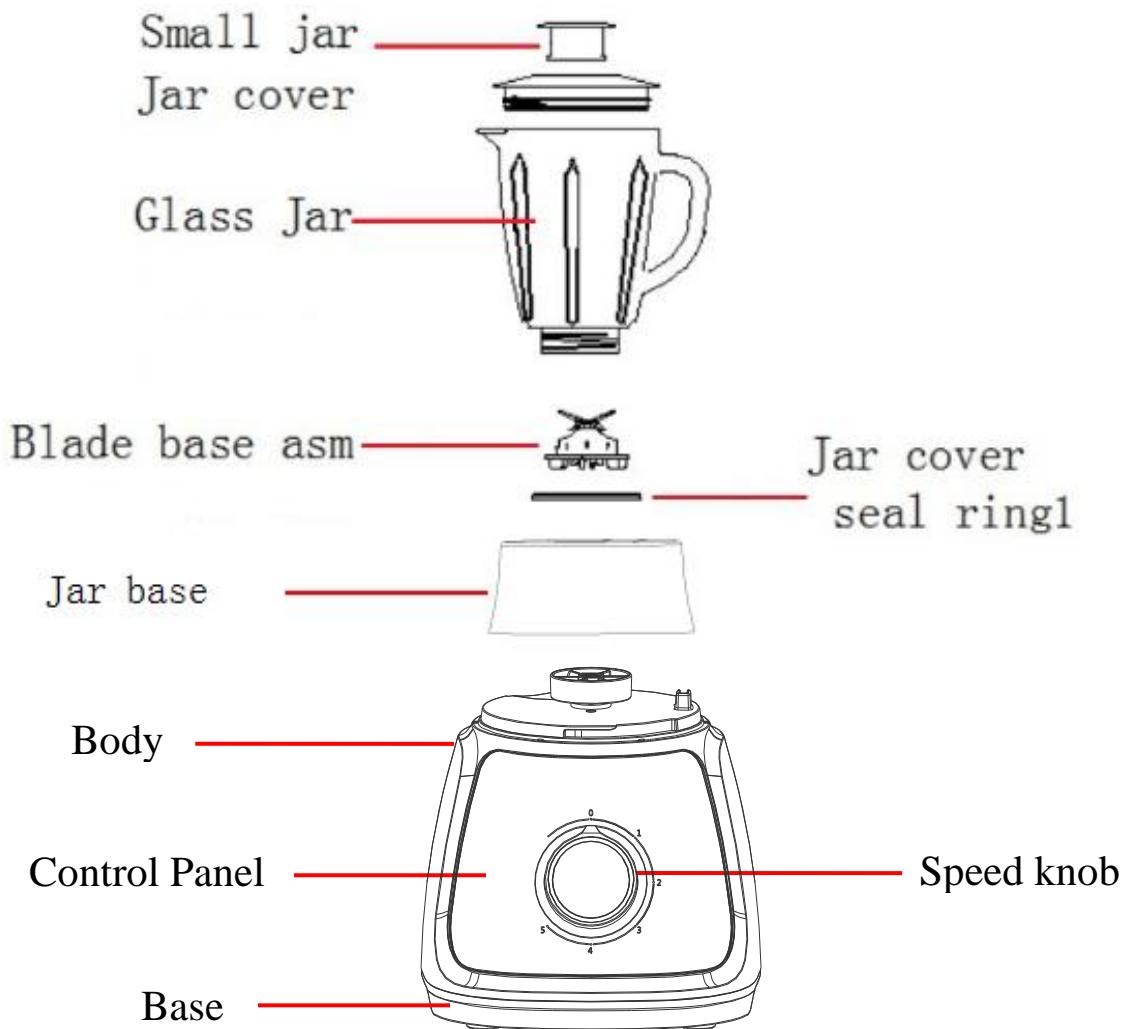


Fig.1

### SPEED KNOB

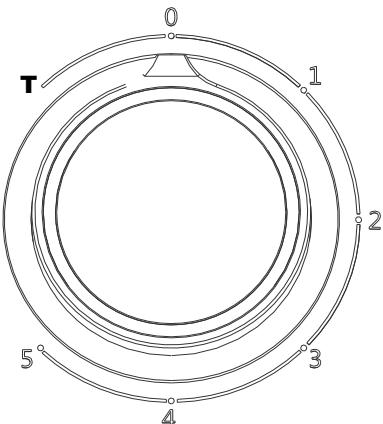


Fig.2

# HOW TO USE

## Before initial use

1. Before first use, unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.
2. The jar assembly (including the measure cup, lid, seal ring 1, jar, seal ring 2, blade assembly and jar base) has already been assembled into the motor unit. Disassemble to wash all detachable parts except the motor unit. Refer to the latter chapter CARE AND CLEANING.
3. Once all pieces have been cleaned and dry thoroughly, reassemble.
  - 1) Invert the jar onto a level surface, holding the jar handle, put the blade assembly onto the jar base bottom and secure the blade assembly by turning it anti-clockwise until tight (See Fig.3)
  - 2) Reposition the jar assembly with its opening upwards. Wrap the seal ring 1 around the lid bottom and put the lid onto the jar assembly. Place the measure cup exactly into the lid by fitting the small projection on the both sides of the cup into the slots of the lid and turning the cup clockwise until tight. (See Fig.4)
  - 3) Finally, place the assembled jar onto the motor unit by aligning the strip on the assembled jar bottom. (See Fig.5)

## CAUTION:

**Jar and jar base is now secure. Do not try to twist the jar and jar base onto motor unit**

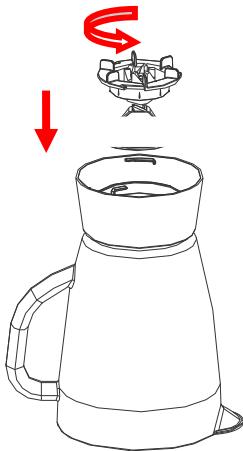


Fig.3

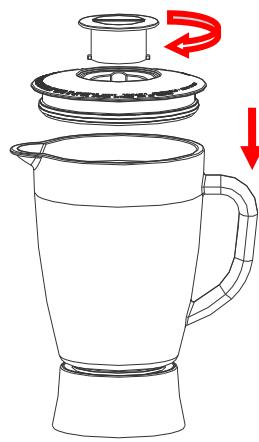


Fig.4

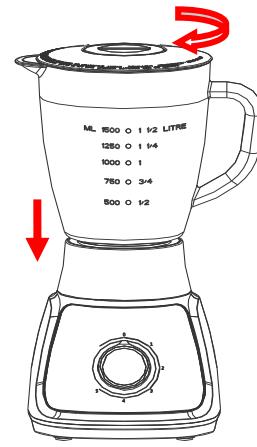


Fig.5

## How to use

1. Peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices.
2. Place the food to be blended into the jar (See Fig.6) . Usually, certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance. The proportion of the food and water is 2:3.The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the jar.

FOOD TYPE	SPEC	WEIGHT	SPEED
Carrot (apple, pear etc.)	Cut into 15mm*15mm*15mm	Carrot: 600g Water: 900g	High speed

**Note: never use boiling liquids or run the appliance empty.**

3. Put the lid on the jar. Be sure the measuring cup is in place.
4. Plug the power cord into a standard wall outlet.
5. Turn the speed knob to the appropriate speed setting for your task. (**Please stir food at the highest speed, but not at low speed).**

6. For quick or delicate blending tasks, turn the speed knob to T position and hold for a few seconds and then release, the knob will reset to O position automatically. Operate several times until the consistency you want is obtained
7. If you want to add ingredients while the blender is working, remove the measuring cup and place through the lid opening. (See Fig.7)
8. When crushing ice or hard food, keep one hand firmly on the lid.
9. When the consistency you desire is obtained, turn the knob to O position.

**Note:**

- 1) For each use, the consecutive operation time should not exceed 2 minutes. At least 10 minutes rest time must be maintained between two continuous cycles, let the unit cool to room temperature before performing next operation cycle.
- 2) If you want to stop the machine during operation, turn the knob to O position anytime.

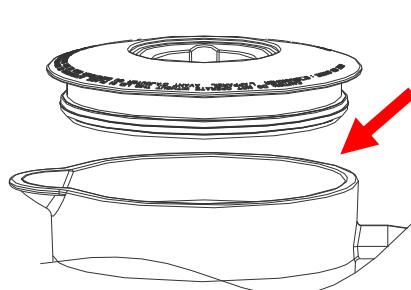


Fig.6

Before blending, add food to be blended into the jar.

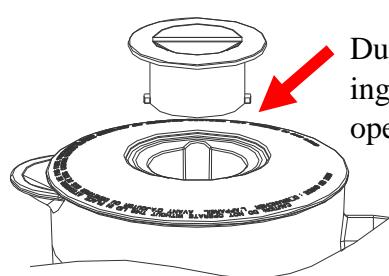


Fig.7

During blending, add the ingredient through the lid opening.

### Important operating tips

- For best circulation of food that are to be blended with some liquid, pour the liquid into the jar first, then add solids.
- Some of the tasks that cannot be performed efficiently with a blender are: beating egg whites, whipping cream, mashing potatoes, grinding meat, mixing dough, extracting juice from fruit and vegetable
- The following items should never be placed in the unit as they may cause damage: bones, large pieces of solid, frozen food, or tough foods such as turnips.
- To crush ice, add up to 6 ice cubes. If more ice is needed, remove the cup and add cubes one by one through the lid opening.

## CARE AND CLEANING

**This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.**

1. Before cleaning, unplug the blender.
2. Always wash immediately after use for easier cleaning. Don't let food dry on the jar assembly as this will make cleaning difficult.
3. Pour a little warm soapy water into the jar and turn the knob to T position for a few seconds. And then empty the jar.
4. Dismantle all detachable parts. Lift the jar assembly off the motor unit, to detach the blade assembly by turning it clockwise from the jar base bottom, and remove the blade assembly (see fig.8). In addition, detach the jar cover seal ring 1 from the jar cover.

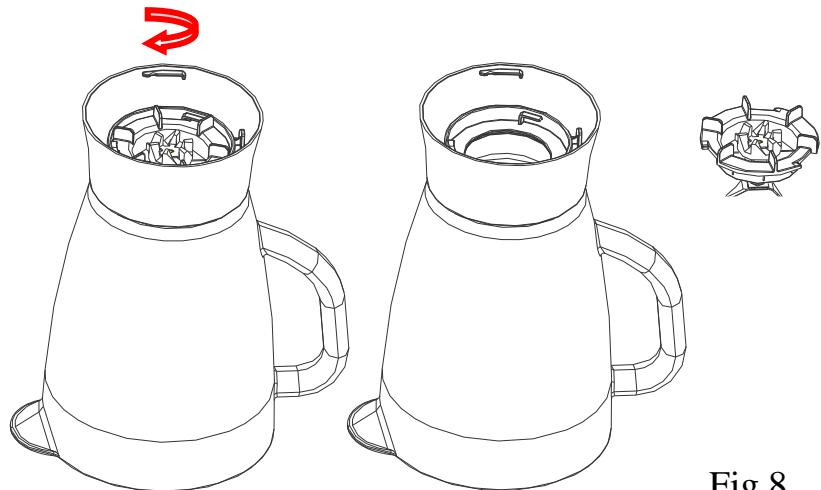


Fig.8

5. Rinse the measure cup, lid, seal ring 1, jar, seal ring 2 and blade assembly by hands or in a dishwasher and then dry. They are dishwasher safe components, but the temperature setting shall not exceed 70°C.
6. Brush the blade clean using warm soapy water, then rinse thoroughly under the tap. Don't touch the sharp blades, handle carefully. **Don't immerse the blade assembly in water.** Leave to dry upside down away from children.
7. Wipe the motor unit with a damp cloth and dry thoroughly. Remove the stubborn spots by rubbing with non-abrasive cleaner. If liquids spill into the motor unit; first unplug the unit, then wipe with a damp cloth and dry thoroughly.

#### **CAUTION**

- 1) Do not immerse the motor unit in liquid to prevent the risk of electric shock.**
- 2) Do not use rough scouring pads or cleansers on parts or finish.**

<b>Correct Disposal of this product!</b>	
	<p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p>

*Thank you for trusting Artrom  
products,*

